



Press Meeting 12 August 2003

二零零三年八月十二日新聞發佈會

Dr K T Chan, Department of Health
衛生署 陳錦添醫生

HIV – routes of transmission

愛滋病病毒的傳播途徑

- Sexual : heterosexual or homosexual
性接觸：異性或同性
- Blood-borne: injecting drug use, contaminated blood/organ/needles
血液接觸：藥物注射，受污染的血液/器官/針
- Mother-to-child
母嬰傳染

Natural course of HIV infection

愛滋病病毒感染的自然進程

- Without treatment, about half of the infected people will progress to AIDS in ten years' time
若沒有接受治療，約一半受感染人士會於十年內發病成為愛滋病患者
- AIDS is characterised by development of major clinical complications, e.g. opportunistic infections, cancers, related to the underlying immunosuppression
愛滋病表示因抵抗力下降，出現了嚴重的併發症，例如伺機性感染、惡性腫瘤。
- HIV alone $\neq$ AIDS ; HIV + AIDS-defining illness = AIDS
愛滋病病毒感染 $\neq$ 愛滋病 ;
愛滋病病毒感染 + 愛滋病界定疾病 = 愛滋病

HIV/AIDS reporting system in Hong Kong

香港的愛滋病病毒感染/愛滋病個案呈報系統

- Voluntary
自願性
- Since 1984
自1984年
- Captures information on newly reported HIV or AIDS patients
收集新呈報的愛滋病病毒感染或愛滋病患者的資料

Window period

空窗期

- The time period between contracting HIV and testing positive for HIV antibody, is usually to be 3 months.

從感染了愛滋病病毒至愛滋病病毒抗體測試呈陽性反應的期間，一般情況為三個月。

Incubation period

潛伏期

- Time period between infected with HIV and disease manifestation (i.e. become symptomatic), is usually estimated to be 7 – 10 years if untreated.

由感染愛滋病病毒至發病的時間，如沒有接受治療，一般為七到十年。

二零零三年第二季愛滋病病毒感染及愛滋病呈報個案統計數字

Reported HIV/AIDS Quarterly Statistics - 2nd Quarter, 2003

性別 By gender

	本季 This Quarter		上季 Last Quarter		去年同期 Same Quarter Last Year		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
男 Male	40	10	38	12	55	11	1715	554
女 Female	9	4	14	2	10	4	401	87
總數 Total	49	14	52	14	65	15	2116	641

二零零三年第二季愛滋病病毒感染及愛滋病呈報個案統計數字

Reported HIV/AIDS Quarterly Statistics - 2nd Quarter, 2003

年齡 By age group

	本季 This Quarter		上季 Last Quarter		去年同期 Same Quarter Last Year		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
成人 Adult	49	14	52	14	65	15	2080	631
兒童 (13歲或以下) Child (age 13 or less)	0	0	0	0	0	0	36	10
總數 Total	49	14	52	14	65	15	2116	641

二零零三年第二季愛滋病病毒感染及愛滋病呈報個案統計數字

Reported HIV/AIDS Quarterly Statistics - 2nd Quarter, 2003

種族 By ethnicity/race

	本季 This Quarter		上季 Last Quarter		去年同期 Same Quarter Last Year		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
華裔 Chinese	36	11	34	12	50	13	1469	501
非華裔 Non-Chinese	13	3	18	2	15	2	647	140
總數 Total	49	14	52	14	65	15	2116	641

二零零三年第二季愛滋病病毒感染及愛滋病呈報個案統計數字

Reported HIV/AIDS Quarterly Statistics - 2nd Quarter, 2003

傳播途徑 By exposure category

	本季 This Quarter		上季 Last Quarter		去年同期 Same Quarter Last Year		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
異性性接觸 Heterosexual	20	11	30	9	39	12	1199	426
同性性接觸 Homosexual	11	2	11	4	12	3	406	111
雙性性接觸 Bisexual	3	0	0	0	1	0	97	30
注射毒品 Injecting drug use	2	0	0	0	2	0	56	10
輸入血液 / 血製品 Blood/blood product infusion	0	0	0	1	0	0	68	20
母嬰傳播 Perinatal	0	0	0	0	0	0	15	6
不詳 Undetermined	13	1	11	0	11	0	275	38
總數 Total	49	14	52	14	65	15	2116	641

二零零三年第二季愛滋病病毒感染及愛滋病呈報個案統計數字

Reported HIV/AIDS Quarterly Statistics - 2nd Quarter, 2003

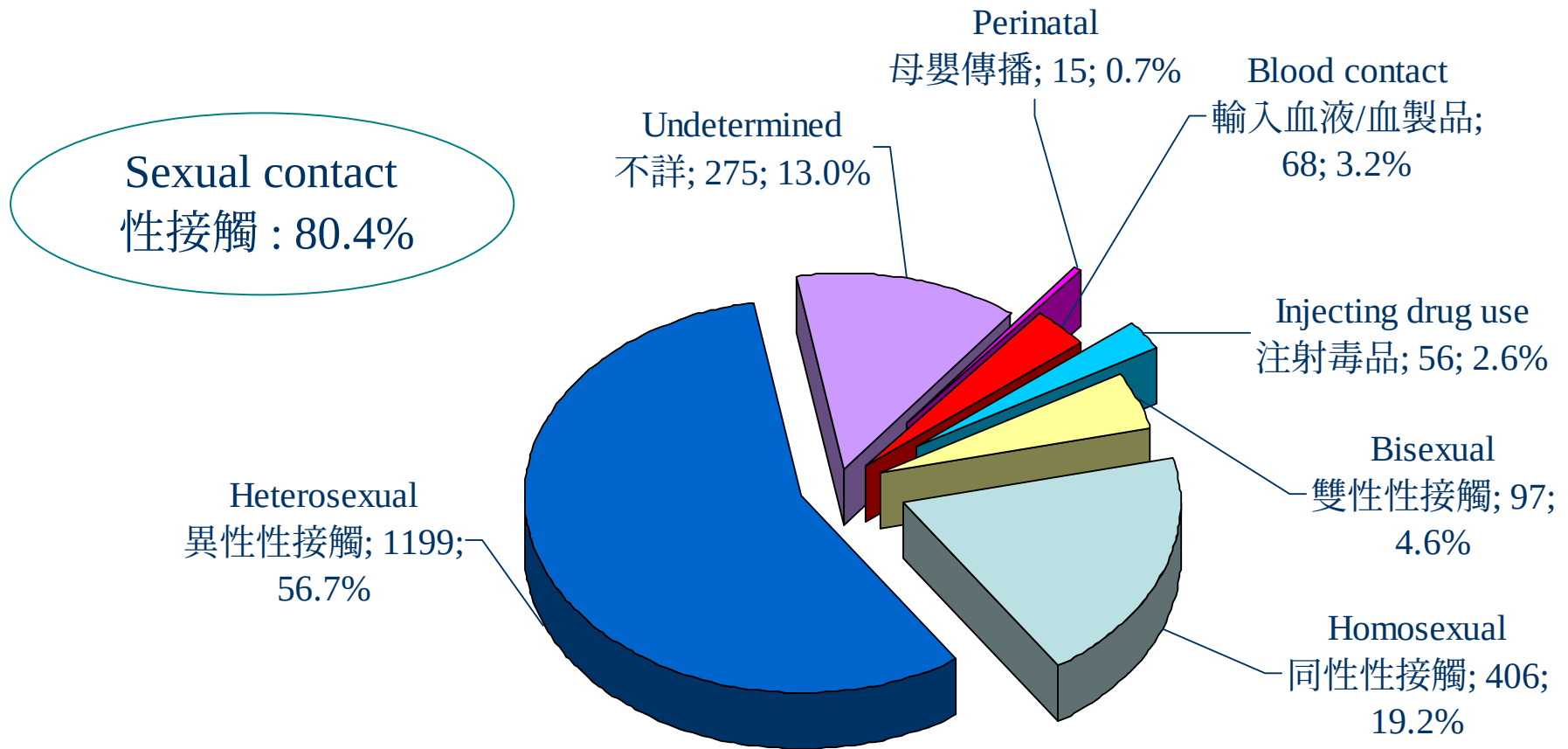
轉介來源 By source of referral

	本季 This Quarter		上季 Last Quarter		去年同期 Same Quarter Last Year		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
衛生署愛滋病服務組 AIDS Unit	3	0	7	0	9	1	287	52
社會衛生科 Social Hygiene Clinics	6	0	12	1	9	1	332	35
私家醫院 / 診所 / 化驗所 Private hospitals / clinics / laboratories	11	0	6	1	9	0	487	115
公共醫院 / 診所 / 化驗所 Public hospitals / clinics / laboratories	25	14	27	12	36	13	917	427
香港紅十字會輸血服務中心 Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service	3	0	0	0	0	0	58	8
愛滋病服務機構 AIDS service organisations	1	0	0	0	2	0	27	3
戒毒服務機構 Drug rehabilitation services	0	0	0	0	0	0	8	1
總數 Total	49	14	52	14	65	15	2116	641

香港感染愛滋病病毒人士之傳染途徑分佈

Route of transmission of HIV infection

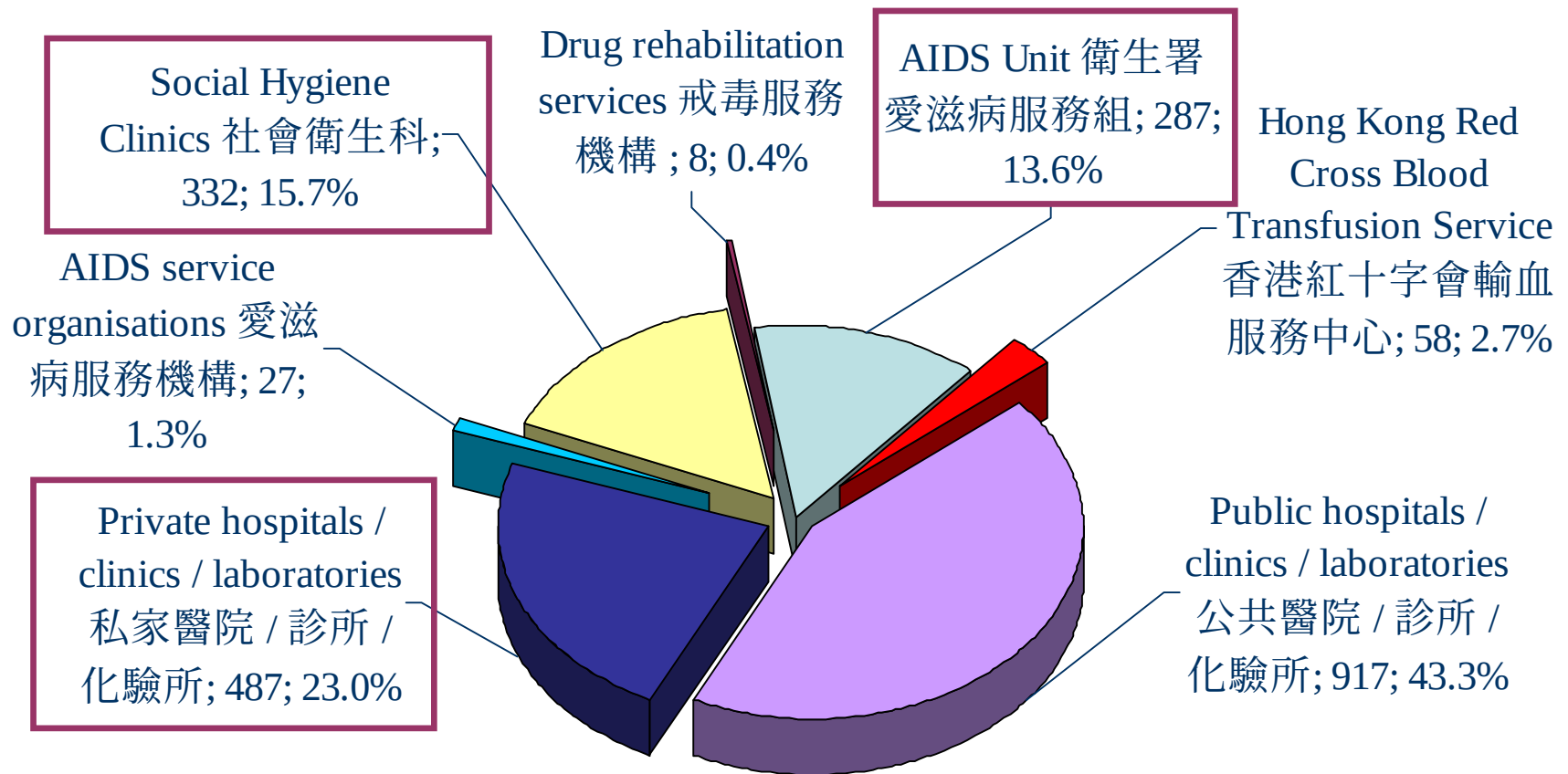
1984 – June 2003, Hong Kong (N=2116)



香港感染愛滋病病毒人士之轉介來源分佈

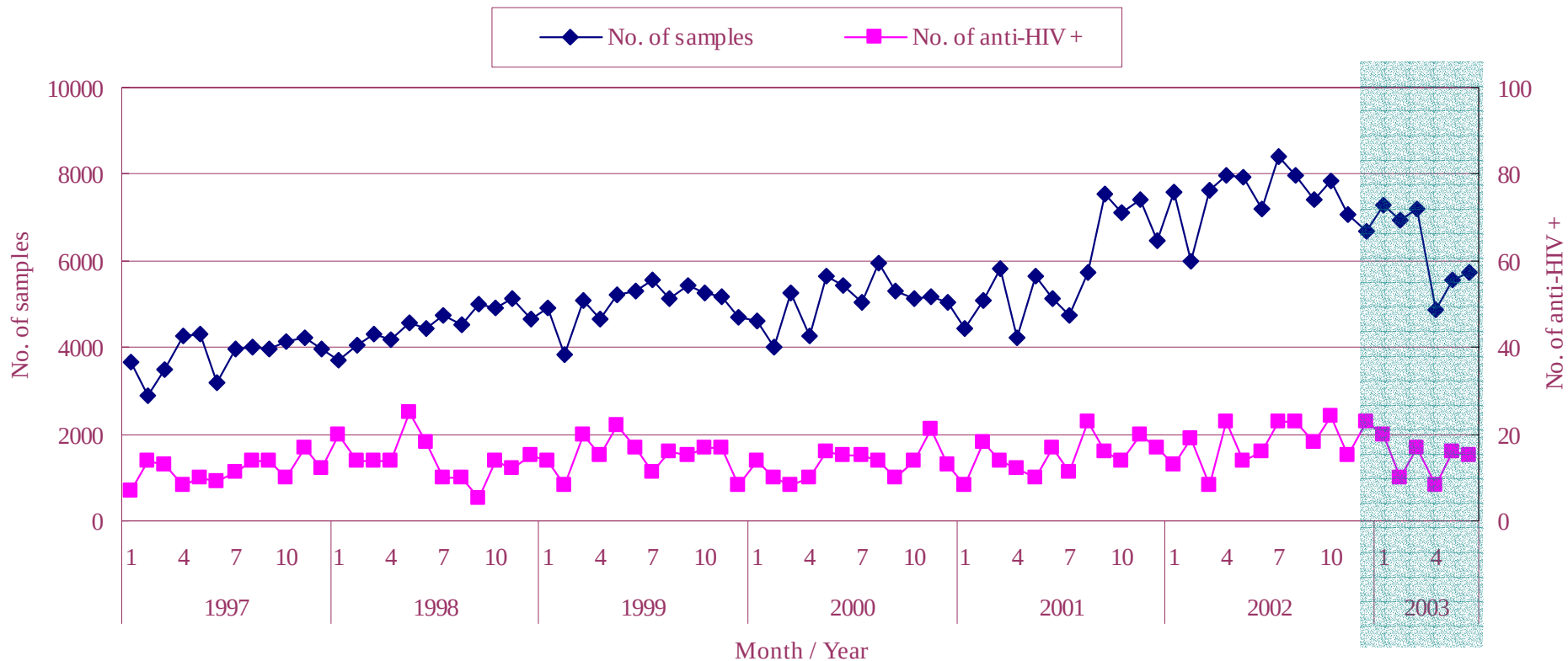
Source of referral of HIV infection

1984 – June 2003, Hong Kong (N=2116)



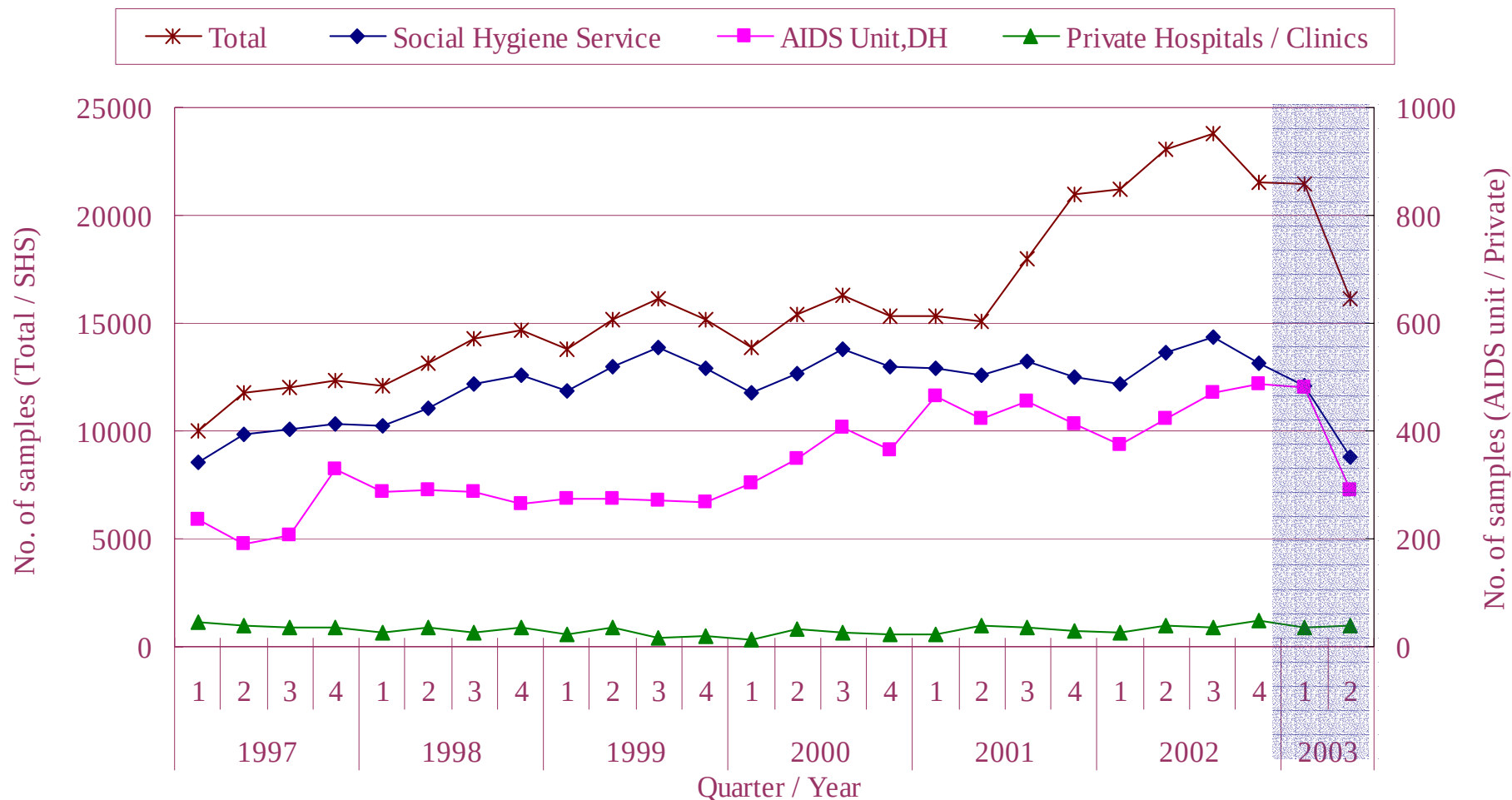
衛生署愛滋病毒化驗室進行愛滋病病毒抗體測試的數量 (由1997 至2003六月)

Number of HIV tests done in DH Virus Lab. (from 1997 to Jun 2003)



衛生署愛滋病毒化驗室從不同來源獲得的血液樣本數量 (由1997 至2003六月)

Number of blood samples tested from difference sources in DH Virus Lab. (from 1997 to Jun 2003)



Highlights 重點

1. There was a decrease in the number of HIV infection reported in this quarter
本季度的愛滋病病毒感染呈報個案有所減少
2. Sexual contact remains the major route of HIV transmission in Hong Kong
性接觸仍然是香港主要的愛滋病病毒傳染途徑
3. The reason for the decrease in the number of HIV infection in this quarter was due to a drop in blood samples tested provided by the SHS & AIDS unit as a result of a change in HIV health seeking & testing behaviour among clients due to the SARS epidemics
本季度的愛滋病病毒感染呈報個案減少是由於嚴重急性呼吸道綜合症疫情影響而令尋求愛滋病病毒測試和輔導的人士的行為有所改變，來自社會衛生科及愛滋病服務組的血液測試樣本因而減少



衛生署 Department of Health



www.27802211.com



www.harmreduction-hk.com

Virtual AIDS Office of Hong Kong
愛滋病網上辦公室

www.aids.gov.hk



www.aca-hk.com



www.rrc-hk.com



27802211

性博士網上通

www.Dsonline.com.hk

Integrated
Treatment
Centre
綜合治療中心